

eConnect



- DE** eConnect Schnellstart-Anleitung
- EN** eConnect Quick start guide
- FR** Guide de démarrage rapide eConnect
- ES** Guía rápida de uso eConnect
- IT** Manuale di guida rapida eConnect
- NL** Beknopte handleiding voor eConnect
- CS** Tento eConnect rychlý návod

HAIBIKE



DE eConnect Hub
EN eConnect hub
FR Transmetteur eConnect
ES eConnet Hub
IT Hub eConnect
NL eConnect Hub
CS eConnect Hub



DE eConnect Key
EN eConnect key
FR Clé eConnect
ES eConnect Key
IT Chiave eConnect
NL eConnect Key
CS eConnect klíč



DE Identification-Card
EN Identification card
FR Carte d'identification
ES Tarjeta de identificación
IT Carta d'identificazione
NL Identificatie-card
CS Identifikační karta

Vorwort

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Haibike-Modell mit eConnect-Technologie entschieden haben und danken Ihnen für Ihr Vertrauen!

Die Digitalisierung eröffnet nicht nur in Sachen Smartphone neue Wege, sondern jetzt auch bei Ihrem Haibike. Mit dem eConnect-System schaffen wir die technologische Basis zur digitalen Vernetzung des eBikes. Dadurch werden völlig neue intelligente Funktionen möglich, die Ihr Haibike noch smarter und sicherer machen.

In dieser Kurzbedienanleitung finden Sie die ersten wichtigen Hinweise zur Sicherheit, zu Funktionen und zur Bedienung. Weitere wichtige Informationen erhalten Sie auf der Webseite www.haibike.com/eConnect und über die Haibike eConnect App.



Lesen Sie folgender Anleitungen vollständig und aufmerksam durch und befolgen Sie darin enthaltenen Hinweise:

- Original Betriebsanleitung f. Fahrzeuge d. Winora Group
- Betriebsanleitung für das Antriebssystem
- diese eConnect Schnellstart-Anleitung

Download von Betriebsanleitungen der Winora Group:
www.winora-group.de/manuals

Lieferumfang

- Schnellstart-Anleitung
- eConnect-Hub (verbaut in Ihrem Haibike Modell)
- eConnect Key
- Identifikation-Card

Sollte Ihnen der Lieferumfang nicht komplett übergeben worden sein, so kontaktieren Sie bitte unseren Fachhandelspartner bei dem Sie das Rad gekauft haben.

eConnect – Basisfunktionen

- Ortung und Routenaufzeichnung
- Diebstahlschutz durch mit der GPS-Watch GPS-basierte Überwachungsfunktion
- Keyless-Protect mit dem Haibike-Key
- Notfallmeldung

Geräteinformationen

Als technische Basis dient eine kompakte Sendeeinheit, die eConnect UnitHub. In diese sind mehrere zentrale Bauteile integriert: ein GPS-Sender für eine satellitenbasierte Standortbestimmung, ein GSM-Chip für Datenkommunikation sowie ein Bluetooth-Sender Modul zur Nahfeld-Kommunikation, beispielsweise mit Sensoren. Ein 3D-Beschleunigungssensor detektiert Erschütterungen, ein 3D-Gyro-Sensor ermittelt die Lage des eBikes. Eine in die eConnect Unit Hub integrierte Pufferbatterie macht den eConnect-Hub unabhängig von der Hauptbatterie Batterie des eBikes und garantiert einen sicheren Betrieb über Monate hinweg im Überwachungsmodus. Sobald das eBike angeschaltet wird, lädt sich auch die Batterie wieder automatisch auf. Ein separates Ladegerät ist nicht notwendig.

HINWEIS: Bitte beachten Sie, dass die der eConnect-Unit Hub bei der Produktion Ihres Haibike-Modells fest verbaut wurde. Sollten Sie ein Problem bei Ihrem Haibike feststellen, so kontaktieren Sie bitte umgehend unseren Fachhandelspartner bei dem Sie das Rad gekauft haben. Bitte führen Sie keine eigenmächtigen Reparaturen am eConnect-Hub durch.

Erste Schritte

1. Bitte laden Sie eConnect zuerst auf. Hierzu schalten sie bitte das Display Ihres eBike mindestens fünf Mal ein und lassen es automatisch wieder ausgehen (Dauer: ca. 25min). Dadurch erhält der eConnect-Hub eine Grundladung. Die vollständige Ladung dauert ca. eine Stunde und kann während Ihren ersten Fahrten mit dem eBike durchgeführt werden – während der Fahrt wird eConnect automatisch geladen.
2. Öffnen Sie auf ihrem Smartphone den Apple App Store (iOS) oder den Google Play-Store (Android)
3. Suchen Sie die eConnect App mit den Stichworten Haibike eConnect und laden Sie sich diese kostenfreie App auf ihr Smartphone.
4. Öffnen Sie die App und führen Sie zuerst durch Drücken auf „Jetzt registrieren“ die Registrierung durch. Folgen Sie dabei den Anweisungen in der App.

5. Sie erhalten nun eine E-Mail an die angegebene Adresse. Sollten Sie keine E-Mail bekommen, prüfen Sie bitte zuerst den Spam-Ordner Ihres Mailaccounts bevor Sie die Registrierung erneut durchführen.
6. Bestätigen Sie den Link in der Mail und vergeben Sie ein sicheres Passwort.
7. Mit der angegebenen E-Mail-Adresse und dem Passwort können Sie sich nun sowohl in der App als auch unter www.haibike.com/eConnect im eConnect Portal anmelden.

Nach erfolgreicher Registrierung führen Sie bitte folgende Schritte durch:

1. Melden Sie sich in der App mit ihrem Account an.
2. Wählen Sie unten den Menüpunkt „Einstellungen“ und danach „Meine Bikes“
3. Dort finden Sie Ihr registriertes eBike mit dem Namen „Haibike SDURO 8.0“
4. Tippen Sie auf den Namen des eBikes, um die Einstellungen dieses eBikes zu öffnen.
5. Nun haben Sie die Möglichkeit, den Namen Ihres eBikes zu ändern und das Kaufdatum einzutragen.
6. Öffnen Sie das Menü „eConnect Keys verwalten“ und tippen Sie auf „Neuen Key hinzufügen“, um Ihren im Lieferumfang enthaltenen eConnect Key Ihrem eBike zuzuweisen. Folgen Sie dazu den Anweisungen in der App.
7. Sie haben nun ihr eBike erfolgreich registriert und den eConnect Key hinzugefügt und können alle Funktionen von eConnect nutzen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem mit eConnect ausgestatteten eBike und bei Ihrer ersten Fahrt.

Besondere Hinweise

- Achten Sie zu jeder Zeit Ihrer Fahrt auf Ihren Fahrweg und Ihre Umgebung, besonders wenn Sie am öffentlichen Straßenverkehr teilnehmen. Das Mobiltelefon sollte nur bedient werden, nachdem Sie angehalten haben.
- Sollten Sie über das eConnect die Meldung bekommen, dass Ihr Rad gerade entwendet wird, so verhalten Sie sich passiv und rufen eher die Polizei an als selbst einzuschreiten. Dies könnte zu gefährlichen Situationen führen.

- Bitte beachten Sie, dass vorsätzlicher Missbrauch der Notruf Funktion zu hohen Kosten für einen Einsatz der Rettungskräfte aufgrund eines Fehlalarms führen kann. Für weitere Informationen zu einem durch eConnect gemeldeten Unfall lesen Sie bitte die Handlungsempfehlungen auf der Webseite www.eConnect.com/crash durch und besprechen Sie dies ebenfalls mit Ihren hinterlegten Notfallkontakten.
- Die uneingeschränkte Nutzung der eConnect-Funktionen ist nur in folgenden Ländern möglich: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Französisch-Guayana, Gibraltar, Griechenland, Großbritannien, Guadeloupe, Irland, Island, Isle of Man, Italien, Kanalinseln, Kroatien, La Désirade, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Marie-Galante, Martinique, Mayotte, Monaco, Niederlande, Nordirland, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Réunion, Reunion + Mayotte, Rumänien, Saint Barthélemy, Saint Martin (französischer Teil), Saint-Barthélemy, San Marino, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Rep., Ungarn, Vatikanstadt, Zypern. Außerhalb dieser Länder stehen die eConnect Funktionen nicht zur Verfügung und es fallen keine weiteren Kosten an.
- Der Service und die Funktionen des eConnect-Hubs stehen Ihnen bis Dez. 2019 kostenfrei zur Verfügung. Danach ist eine kostenpflichtige Verlängerung über Haibike möglich.
- Für die Nutzung der App ist eine Internetverbindung erforderlich. Die Daten, die die App über diese Verbindung überträgt gehen zu Lasten Ihres Mobilfunkvertrages. Sollten Sie ein Prepaid-Karte verwenden, so ist darauf zu achten, dass die Datenverbindung unter Umständen zusätzliche Kosten verursacht. Bitte prüfen Sie dazu die Vertragsbedingungen ihres Mobilfunkanbieters.
- Alle Daten werden auf Systemen abgelegt, die höchsten Sicherheitsanforderungen entsprechen. Zu persönlichen Daten wie Routen, Positionsdaten hat einzig der Benutzer Zugriff. Bitte lesen Sie hierzu auch die Datenschutzbestimmung während des Registrierungsprozesses.
- Entsorgen Sie weder die eConnect-Hub, noch den eConnect Key im Hausmüll. Führen Sie diese Geräte einer sachgerechten Entsorgung zu, wenn diese einmal defekt sein sollten.

Introduction

We are glad that you decided in favour of a Haibike model with eConnect technology. Thank you for your trust!

Digitalisation paves new ways not only for smartphones but now also for your Haibike. With the eConnect system, we create the technological base for a digital eBike network. Thus, completely new, intelligent functions become possible which make your Haibike even smarter and safer.

In this brief manual you will find the first important steps about safety, functions and handling. You can get further important information on our website www.haibike.com/eConnect and via the Haibike eConnect app.



Please read the following instructions fully and thoroughly and follow the included instructions:

- Original manual for vehicles of Winora Group
- Manual for the driving system
- eConnect quick start manual

Download of Winora Group manuals:
www.winora-group.de/manuals

Scope of delivery

- Quick start manual
- eConnect hub (integrated in your Haibike model)
- eConnect key
- Identification card

In case the scope of delivery was incomplete, please contact our specialised retail where you bought your bike.

eConnect – basic functions

- Tracking and route recording
- Theft protection with GPS-based monitoring function
- Keyless protect with the Haibike key
- Emergency notification

Device informations

The eConnect hub, a compact transmission unit, serves a technical basis in which central components are integrated. A GPS transmitter for satellite-based location determination, a GSM chip for data communication and a Bluetooth module for close-range communication, for example via sensors. A 3D acceleration sensor detects vibrations, a 3D Gyro sensor determines the eBike's position. A backup battery which is integrated in the eConnect hub makes it independent of the eBike's battery and ensures a safe monitoring mode operation for months. As soon as the eBike is switched on, the battery automatically charges. A separate charger is not necessary.

NOTE: Please note that the eConnect hub is firmly fitted on the Haibike. Should you have any problem with your Haibike, please immediately contact your specialised retail partner from which you bought the bike. Please do not try to repair the eConnect hub yourself.

First steps

1. First of all, please charge the eConnect. In order to do so, switch on the display of your eBike at least five times and allow automatic switching off. (Duration: approx. 25min). As a result, the eConnect hub gains a basic charge. Full charging takes approximately one hour and can take place during your first rides with your eBike as it is automatically charged during riding.
2. Open Apple App Store (iOS) or Google Playstore (Android) on your smartphone.
3. Search for the eConnect app with the keywords "Haibike eConnect" and download the app for free.
4. Open the app and sign in via the "Register now" button. Follow the instructions in the app.
5. You will receive an eMail to the specified address. If you do not receive an eMail, please check the spam file of your eMail account before re-registration.
6. Confirm the link sent to you and chose a password.
7. With the specified eMail address and password you can access the app and also the eConnect portal on www.haibike.com/eConnect.

After a successful registration, please proceed with the following steps:

1. Log in to the app with your account.
2. Select the menu option "Settings" and then "My eBikes".
3. There you will find your registered eBike with the name "Haibike SDURO 8.0".
4. Press on the name of the eBikes in order to open the bike's settings.
5. Now you have to possibility to change the name of your bike and to state the date of purchase.
6. Open the menu "Manage eConnect keys" and click on "Add new key" to allocate the provided eConnect key to your bike. Follow the instructions in the app.
7. You have now successfully registered and added the eConnect key. You can immediately use every function of eConnect.

Have fun with your eBike and the equipped eConnect during your rides.

Special information

- Please mind the road and your surroundings at any time when riding your bike, especially when being part of public traffic. You should only use your mobile phone after you stopped.
- In case you receive a notification that your bike is being stolen, please rather act defensive and call the police instead of intervening yourself as this might lead to dangerous situations.
- Please note that intentional misuse of the notification function causes high costs for the service of emergency personnel. For further information concerning emergencies reported via eConnect, please read the reaction recommendations on our www.eConnect.com/crash website. Also discuss this issue with your specified emergency contact persons.
- The unlimited use of eConnect functions is only possible in the following countries: Belgium, Bulgaria, Denmark, Estonia, Finland, France, French-Guayana, Gibraltar, Greece, the UK, Guadeloupe, Ireland, Iceland, Isle of Man, Italy, Channel Islands, Croatia, La Désirade, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxem-

burg, Malta, Marie-Galante, Martinique, Mayotte, Monaco, Netherlands, Northern Ireland, Norway, Austria, Poland, Portugal, Réunion, Reunion + Mayotte, Romania, Saint Barthélemy, Saint Martin (French part), Saint-Barthélemy, San Marino, Sweden, Switzerland, Slovakia, Slovenia, Spain, Czech Republic, Hungary, Vatican State, Cyprus. Outside of these countries, the eConnect function is not available and no further costs are involved.

- The service and the functions of the eConnect hub are free of charge until December 2019. After this expiry date, you have to pay for an extension via Haibike.
- An internet connection is necessary in order to use the app. The data which are transferred via the app are at the expense of your mobile contract. If you use a prepaid card, please note that the data connection may cause additional costs. Therefore, please check the contract terms and conditions of your mobile phone provider.
- All data are saved on the system which is provided with the highest safety measures. Personal data, such as routes and locations, can only be accessed by the user. Please also read the data protection provisions concerning this topic which are shown during the registration process.
- Do not dispose either the eConnect hub or the eConnect key in household waste. Appropriately dispose these devices in case they are broken.

Avant-propos

Nous nous réjouissons de votre choix pour un modèle Haibike équipé de la technologie eConnect et vous remercions pour votre confiance !

Le numérique n'ouvre pas seulement de nouvelles voies en matière de smartphone, mais également pour votre Haibike. Avec le système eConnect, nous avons créé une base technologique pour connecter les vélos électriques. Ainsi apparaissent de toutes nouvelles fonctions, qui rendent votre Haibike encore plus intelligent et plus sûr.

Ce guide de démarrage rapide vous présente les premières étapes principales relatives à la sécurité, aux fonctionnalités et au fonctionnement. D'autres informations importantes sont disponibles sur notre site www.haibike.com/eConnect et sur l'application Haibike eConnect.



Lisez entièrement les notices ci-dessous avec la plus grande attention et suivez les consignes mentionnées à l'intérieur :

- Notice originale des vélos de Winora Group
- Notice spécifique à la motorisation
- Ce guide de démarrage rapide eConnect

Lien de téléchargement pour les notices Winora Group : www.winora-group.de/manuals

Contenu

- Guide de démarrage rapide
- Transmetteur eConnect (installé sur votre Haibike)
- Clé eConnect Key
- Carte d'identification

S'il y avait un manquant à la livraison, merci de contacter le détaillant où vous avez acheté votre vélo.

eConnect – fonctions de bases

- Localisation et itinéraires
- Protection contre le vol grâce à la fonction de surveillance GPS
- Keyless-Protect avec la clé Haibike
- Message d'urgence

Informations système

La base technique réside dans une unité émettrice compacte, le transmetteur eConnect, où sont intégrés plusieurs composants essentiels : un émetteur GPS pour la localisation satellite, une puce GSM pour la transmission des données ainsi qu'un module Bluetooth pour une communication courte distance, avec des capteurs par ex. Un capteur d'accélération 3D détecte les vibrations, un capteur gyroscopique 3D transmet la position du vélo. Une batterie tampon, intégrée au transmetteur, rend l'eConnect indépendant de la batterie du vélo et garantit un fonctionnement durant plusieurs mois en mode surveillance. Dès que le vélo est mis en marche, la batterie se recharge automatiquement. Il n'est pas nécessaire de disposer d'un chargeur spécial.

REMARQUE : Veuillez noter que le transmetteur eConnect est monté sur votre Haibike lors de la production. Si vous constatez un problème sur votre Haibike, adressez-vous rapidement à votre revendeur. N'effectuez aucune réparation arbitraire au niveau du transmetteur eConnect.

Premières étapes

1. Chargez dans un premier temps votre eConnect. Pour cela, allumez au moins cinq fois l'écran de votre VAE et laissez-le s'éteindre automatiquement (durée : env. 25min). Le transmetteur eConnect obtient alors une charge de base. Une charge pleine dure environ une heure et peut s'effectuer lors de votre première sortie ; le eConnect se recharge automatiquement quand vous roulez.
2. Prenez votre smartphone et ouvrez Apple App Store (iOS) ou Google Play-Store (Android)
3. Recherchez l'application eConnect en saisissant dans la barre de recherche „Haibike eConnect“ et chargez cette application gratuite.
4. Ouvrez l'application et enregistrez-vous en cliquant sur „Jetzt registrieren“. Suivez les instructions demandées par l'appli.
5. Vous recevez alors un mail à l'adresse communiquée. Si vous ne recevez rien, vérifiez d'abord vos Spam avant de refaire votre enregistrement.
6. Confirmez le lien reçu dans le mail et entrez un mot de passe.

7. Avec l'adresse mail communiquée et votre mot de passe, vous pouvez désormais vous connecter aussi bien à l'appli qu'au portail eConnect Portal via www.haibike.com/eConnect.

Etapes suivant l'enregistrement

1. Inscrivez-vous dans l'appli avec votre compte.
2. Sélectionnez le menu „Einstellungen“ (Réglages) puis „Meine Bikes“ (Mes vélos“)
3. Vous y trouverez votre vélo avec sous le nom „Haibike SDURO 8.0“
4. Cliquez sur le nom du vélo pour accéder aux paramètres de ce vélo.
5. Vous avez désormais la possibilité de changer le nom de votre vélo, d'entrer la date d'achat.
6. Ouvrez le menu „eConnect Keys verwalten“ (Gérer les clés eConnect) et cliquez sur „Neuen Key hinzufügen“ (Ajouter une nouvelle clé) pour indiquer la clé livrée avec votre vélo. Suivez les instructions décrites dans l'appli.
7. Vous avez enregistré votre vélo avec succès, ajouté la clé eConnect et pouvez alors utiliser toutes les fonctions de l'eConnect.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à rouler avec votre vélo équipé du système eConnect.

Remarques particulières :

- A chaque sortie, soyez attentifs au terrain et à l'environnement, notamment lorsque vous roulez sur la voie publique N'utilisez votre téléphone portable que lorsque vous êtes arrêtés.
- Si vous recevez une notification via eConnect que votre vélo est en train d'être volé, n'intervenez pas personnellement et appelez la police. Ceci pourrait conduire à des situations dangereuses.
- Notez qu'un usage intensionnel abusif de la fonction d'appel d'urgence peut entraîner des frais importants pour une intervention des services de secours. Pour obtenir plus d'informations relatives à un accident indiqué par eConnect, lisez les recommandations énoncées sur le site internet www.eConnect.com/crash et parlez-en également avec les personnes à contacter en cas d'urgence que vous avez enregistrées.
- L'utilisation illimitée des fonctions eConnect n'est

possible que dans les pays suivants : Belgique, Bulgarie, Danemark, Estonie, Finlande, France, Guyane française, Gibraltar, Grèce, Grande-Bretagne, Guadeloupe, Irlande, Islande, Isle of Man, Italie, Iles Canaries, Croatie, La Désirade, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Malte, Marie-Galante, Martinique, Mayotte, Monaco, Pays-Bas, Irlande du Nord, Norvège, Autriche, Pologne, Portugal, Réunion, Réunion + Mayotte, Roumanie Saint Barthélemy, Saint Martin (partie française), Saint-Barthélemy, San Marino, Suède, Suisse, Slovaquie, Slovénie, Espagne, République tchèque, Hongrie, Vatican, Chypre. En-dehors de ces états, les fonctions eConnect ne sont pas disponibles et aucun frais supplémentaires n'est appliqué.

- Le service et les fonctions du système eConnect sont mis gratuitement à votre disposition jusqu'en décembre 2019. Ensuite, il vus sera possible de payer une extension via Haibike.
- Pour utiliser l'application, il est nécessaire d'avoir une connexion internet. La transmission des données se fait selon votre forfait de téléphone portable. Si vous utilisez une carte pré-payée, notez que des frais supplémentaires sont générés dans certaines circonstances. Renseignez-vous bien sur les conditions contractuelles de votre opérateur.
- Toutes les données sont stockées sur des serveurs qui répondent aux plus hautes exigences en matière de sécurité. Les données personnelles comme les itinéraires, les positions sont accessibles seulement à l'utilisateur. Lisez à ce sujet la déclaration de protections des données lors de votre enregistrement.
- Ne jetez ni le transmetteur eConnect, ni la clé eConnect Key avec les ordures ménagères. Portez ces appareils au tri, s'ils devaient être défectueux.

Introducción

Nos alegramos de que se haya decidido por un modelo Haibike con la tecnología eConnect y le damos las gracias por su confianza.

La digitalización no solo abre nuevas posibilidades en los Smartphone, sino ahora también en la Haibike. Con el sistema eConnect conseguimos desde una tecnología base la conexión digital de las eBikes. Con esta tecnología se consigue que la Haibike sea más inteligente y segura.

En este resumida guía encontrará las informaciones importantes sobre seguridad, funciones y manejo. Otras informaciones importantes disponibles en la página web www.haibike.com/eConnect o en el App Haibike eConnect.



Lea los siguientes manuales atentamente y siga la instrucciones

- Manual original de instrucciones del vehículo de Winora Group
- Manual de instrucciones del sistema de asistencia
- Guía rápida de uso eConnect

Descarga del manual de instrucciones de Winora Group: www.winora-group.de/manuals

Entrega

- Guía rápida de uso
- eConnect-Hub(montado en su modelo Haibike)
- eConnect Key
- Tarjeta de identificación

Si no ha recibido la entrega completa, por favor, póngase en contacto con su tienda.

eConnect – Funciones básicas

- Localización y registro de las rutas
- Protección antirrobo basado en la función de vigilancia GPS
- Keyless-Protect con la Haibike Key
- Aviso de emergencia

Información sobre el dispositivo

Como base técnica se usa una unidad emisora compacta, el eConnect Hub. En esta unidad están concentradas varias piezas principales: el emisor-GPS para la localización vía satélite, un GSM-Chip para la comunicación de datos así como un módulo Bluetooth para la comunicación a corta distancia, por ejemplo, con sensores. Un sensor de aceleración 3D detecta sacudidas, un sensor 3D-Gyro determina la situación de la eBike. El eConnect Hub tiene integrada una pequeña batería que hace el eConnect-Hub independiente de la batería del sistema de la eBike y garantiza durante meses el funcionamiento bajo el modo de vigilancia. Cuando la eBike se enciende se carga la batería de forma automática. No es necesario un cargador.

AVISO: Por favor, asegúrese que en la producción el eConnect Hub ha sido correctamente fijado en su modelo. Si detecta cualquier tipo de irregularidades, contacte de forma inmediata y directa con la tienda donde ha comprado su bicicleta. Por favor, no realice ningún tipo de reparación en su eConnect-Hub.

Primeros pasos

1. Por favor, primero cargue el sistema eConnect. Para esto encienda el display de su eBike por lo menos cinco veces y deje que se apague de forma automática (duración aprox. 25 minutos). De esta forma adquiere el eConnect-Hub la carga básica. La carga completa dura aproximadamente una hora y se puede realizar mediante el pedaleo con la eBike – el eConnect se carga de forma automática durante el pedaleo.
2. Acceda en su Smartphone al Apple App Store (iOS) o al Google Play-Store (Android).
3. Busque el eConnect App con la palabra Haibike eConnect y descargue el App de forma gratuita en su Smartphone.
4. Acceda al App y seleccione “Registrar ahora” para realizar el registro. Siga las indicaciones del App.
5. Usted recibirá un e-mail en la dirección de correo indicada. Si no recibe ningún e-mail revise en su cuenta la carpeta de Spam antes de volver a realizar el registro nuevamente.
6. Confirme el Link del e-mail y cree sus contraseñas de acceso seguras.

7. Con la dirección de e-mail y las contraseñas puede registrarse en el App o en el portal eConnect en la dirección www.haibike.com/eConnect.

Después del registro siga los siguientes pasos:

1. Regístrese en el App con su cuenta
2. Seleccione en el menú “ajustes” y después “mis Bikes”
3. Aquí se encuentra la bicicleta registrada con el nombre “Haibike Sduro 8.0”
4. Seleccione el nombre de la eBike para poder acceder a los ajustes
5. Ahora tiene la posibilidad de modificar el nombre de su eBike y el dato de compra de la misma
6. Seleccione el menú “eConnect Keys administración” y acceda a “Introducir nueva Key” para poder registrar la eConnect Key que ha recibido con la entrega. Siga las indicaciones del App.
7. Usted ha registrado su eBike y ha añadido la eConnect Key correctamente. Ahora puede utilizar todas las funciones del eConnect.

Le deseamos mucha diversión con su eConnect en sus salidas con la eBike.

Aviso especial

- Tenga en consideración siempre el uso en vías para bicicletas, alrededores y en especial en vías públicas. Los teléfonos móviles solo se pueden usar cuando está parado.
- Si recibe un mensaje del eConnect que su bicicleta está siendo sustraída, mantenga la calma y llame a la policía en lugar de intervenir personalmente, podría tener consecuencias peligrosas.
- Un inadecuado uso del número de emergencia puede generarle coste extras por la intervención de los servicios de emergencias. Para mayor información sobre la función de emergencia del eConnect, lea en la página www.eConnect.com/crash la recomendaciones de uso e informe también a los contactos que están registrados para casos de emergencia.
- El uso de las funciones del eConnect está limitado a los siguientes países: Bélgica, Bulgaria, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Guayana francesa, Gibraltar, Grecia, Gran Bretaña, Guadalupe, Islandia,

Irlanda, Isla de Man, Italia, Islas del Canal, Croacia, La Désirade, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Marie-Galante, Martinica, Mayotte, Mónaco, Países Bajos, Irlanda del Norte, Noruega, Austria, Polonia, Portugal, Reunión, Reunión + Mayotte, Rumania, San Bartolomé, San Martín (parte francesa), San Bartolomé, San Marino, Suecia, Suiza, Eslovaquia, Eslovenia, España, Rep. Checa, Hungría, ciudad del Vaticano, Chipre. Fuera de estos países no están las funciones del eConnect disponible y tampoco se generará ningún coste extra.

- El servicio y funciones del eConnect-Hub está disponible para usted hasta Diciembre de 2019. Después mediante pago es posible una prolongación del contrato
- Para el uso del App es necesario una conexión a internet. Los cargos de los datos que el App transfiera mediante esa conexión se computan a su contrato de móvil. Si usted utiliza tarjetas de prepago tenga en consideración que en determinadas circunstancias puede generar costes extras. Por favor, examine las conexiones de móviles con su compañía telefónica.
- Todos los datos se almacenan en un sistema con las mayores exigencias de seguridad. A los datos personales como la localización, rutas solo tiene acceso el usuario. Por favor, lea las condiciones de protección de datos durante el proceso de registro.
- No deseche el eConnect-Hub ni la eConnect Key en la basura doméstica. Deseche estos dispositivos de forma apropiada si están defectuosos

Premessa

Siamo lieti che abbia scelto un modello Haibike con la tecnologia eConnect e la ringraziamo per la fiducia accordataci!

La digitalizzazione apre nuove strade non solo con gli smartphone ma anche con la sua Haibike. Con il sistema eConnect stiamo creando la base tecnologica per il collegamento digitale della eBike. In questo modo vengono rese possibili nuove funzioni intelligenti, che la rendono ancora più smart e sicura.

In queste brevi istruzioni troverà le prime importanti avvertenze riguardo alla sicurezza, alle funzioni ed all'utilizzo. Ulteriori altre informazioni sono ottenibili al sito internet www.haibike.com/eConnect e attraverso l'applicazione Haibike eConnect.



Legga le seguenti istruzioni completamente e con attenzione e segua le indicazioni contenute:

- Istruzioni per l'uso originali per veicoli Winora Group
- Istruzioni per l'uso del sistema di propulsione
- Manuale di guida rapida eConnect

Download dei manuali d'uso Winora Group:

www.winora-group.de/manuals

Contenuto

- Manuale di guida rapida
- Hub eConnect (montato sul suo modello Haibike)
- Chiave eConnect
- Carta d'identificazione

Nel caso il contenuto alla consegna non fosse completo, contatti per favore il nostro Rivenditore autorizzato dove ha acquistato la bicicletta.

eConnect – Funzioni base

- Localizzazione e registrazione dell'itinerario
- Antifurto attraverso la funzione di controllo basata sul GPS
- Protezione senza chiave con la chiave Haibike
- Avviso d'emergenza

Informazioni sull'apparecchio

La base tecnica è un'unità di trasmissione compatta: Hub eConnect. In questa sono integrati diversi componenti centrali: un trasmettitore GPS per un posizionamento satellitare, un chip GSM per la comunicazione di dati così come un modulo Bluetooth per le comunicazioni a campo vicino, per esempio con i sensori. Un sensore accelerometro 3D rileva le vibrazioni, un sensore giroscopio 3D determina la posizione della eBike. Una batteria a tampone integrata nell'Hub eConnect, lo rende indipendente dalla batteria della eBike e garantisce un funzionamento sicuro per molti mesi nella modalità di sorveglianza. Appena l'eBike viene accesa, la batteria si carica automaticamente. Non è necessario l'utilizzo di un caricabatterie separato.

AVVISO: La preghiamo di tenere presente che l'Hub eConnect è stato montato fisso durante la produzione del suo modello Haibike. Se dovesse riscontrare un problema con la sua Haibike, contatti immediatamente il nostro Rivenditore autorizzato dove ha acquistato la bicicletta. La preghiamo di non eseguire nessuna riparazione all'Hub eConnect autonomamente.

Primo passo

1. Come primo passo carichi il sistema eConnect. Inoltre accenda per favore il display della sua eBike almeno 5 volte e lo lasci spegnere automaticamente (durata: ca. 25 minuti). In questo modo l'Hub eConnect ottiene una carica base. La carica completa dura circa un'ora e può essere effettuata durante la sua prima uscita. Mentre si va in bici eConnect viene ricaricato automaticamente.
2. Apra sul proprio smartphone l'applicazione Apple App Store (iOS) o Google Play-Store (Android)
3. Cerchi l'applicazione eConnect App attraverso la voce Haibike eConnect e carichi quest'applicazione gratuita sul proprio smartphone.
4. Apra l'applicazione e prema come prima cosa su „Registrarsi ora“. Segua le indicazioni dell'applicazione.
5. Ora riceverà un'email con all'indirizzo indicato. Se non dovesse aver ricevuto nessuna email, provi a verificare come prima cosa, che non sia finita fra quelle spam prima di effettuare una nuova registrazione.

6. Confermi il link nell'email e scelga una password sicura.
7. Ora con l'indirizzo email indicato e la password può iscriversi sia nell'applicazione sia nel portale eConnect www.haibike.com/eConnect.

Dopo la registrazione avvenuta con successo, esegua i seguenti passi:

1. Acceda all'applicazione con il proprio account.
2. Selezioni attraverso il menù la voce „Impostazioni“ e successivamente „La mia bike“
3. Li troverà la propria eBike registrata con il nome „Haibike SDURO 8.0“
4. Selezioni il nome della eBike per poter aprire le impostazioni di questa eBike.
5. Ora ha la possibilità di cambiare il nome della propria eBike e d'inserire la data d'acquisto.
6. Apra il menù „Gestione chiavi eConnect e selezioni „Aggiungere nuova chiave“, per assegnare la chiave eConnect contenuta alla consegna della sua eBike. Segua le indicazioni date dall'applicazione.
7. Ora ha registrato la propria eBike con successo ed ha aggiunto la chiave eConnect e può utilizzare tutte le funzioni di eConnect.

Le auguriamo buon divertimento con la sua eBike equipaggiata con eConnect e durante la prima uscita.

Note particolari

- Presti molta attenzione in qualsiasi momento del suo viaggio, sui tratti di strada, all'ambiente circostante e, in modo particolare, mentre si trova in viaggio su strade pubbliche. Il telefono cellulare deve essere utilizzato solo dopo essersi fermati.
- Se dovesse ricevere l'avviso attraverso eConnect, che la sua bicicletta è appena stata rubata, si comporti passivamente e chiami la polizia anziché intervenire direttamente. Quest'ultima azione potrebbe portare a situazioni pericolose.
- Faccia attenzione che l'abuso intenzionale della funzione di chiamata d'emergenza, a seguito dell'intervento dei servizi di soccorso, può portare a costi elevati. Per ulteriori informazioni riguardo alla segnalazione di un incidente attraverso eConnect, legga per cortesia le raccomandazioni al sito internet

www.eConnect.com/crash e lo comunichi ai contatti d'emergenza memorizzati.

· L'utilizzo illimitato delle funzioni eConnect è possibile solo nei seguenti paesi:

Belgio, Bulgaria, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Guayana Francese, Gibilterra, Grecia, Gran Bretagna, Guadalupe, Irlanda, Islanda, Isola di Man, Italia, Isole del Canale, Croazia, La Désirade, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Marie-Galante, Martinica, Mayotte, Monaco, Paesi Bassi, Irlanda del Nord, Norvegia, Austria, Polonia, Portogallo, Riunione, Riunione + Mayotte, Romania, Saint Barthélemy, Saint Martin (parte francese), Saint-Barthélemy, San Marino, Svezia, Svizzera, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Repubblica Ceca, Ungheria, Città del Vaticano, Cipro

Al di fuori di questi paesi le funzioni eConnect non sono disponibili e non ci sono costi aggiuntivi.

· Il service e le funzioni dell'Hub eConnect sono a sua disposizione gratuitamente fino a dicembre 2019. Successivamente è possibile prolungarle a pagamento tramite Haibike.

· Per l'utilizzo dell'applicazione è necessario internet. I dati che vengono trasmessi dall'applicazione sono a carico del contratto stipulato con il proprio operatore telefonico. Se dovesse utilizzare una carta prepagata, occorre prestare attenzione poiché il collegamento dati in alcune circostanze, può causare costi elevati. A riguardo verifichi le condizioni del contratto stipulato con il proprio operatore telefonico.

· Tutti i dati sono memorizzati su sistemi che soddisfano i più alti requisiti di sicurezza. L'utente ha accesso ai dati personali quali: itinerari e dati di posizione. Si prega di leggere la nostra informativa sulla privacy durante il processo di registrazione.

· Non smaltisca l'Hub eConnect e la chiave eConnect nella spazzatura di casa. Se questi dovessero essere difettosi, la preghiamo di smaltirli in modo appropriato.

Voorwoord

Wij zijn blij dat u hebt gekozen voor een Haibike-model met eConnect-technologie en danken u voor uw vertrouwen!

De digitalisering biedt niet alleen allerlei nieuwe mogelijkheden voor smartphones, maar nu ook voor uw Haibike. Met het eConnect-systeem leggen we de technologische basis voor de digitale verbinding van de e-bike. Hierdoor worden er geheel nieuwe intelligente functies mogelijk waarmee uw Haibike nog slimmer en veiliger wordt.

In deze beknopte gebruiksaanwijzing vindt u de eerste belangrijke richtlijnen met betrekking tot de veiligheid, functies en bediening. Meer belangrijke informatie vindt u op onze website www.haibike.com/eConnect en via de Haibike eConnect app.



Lees de volgender instructies volledig en aandachtig door en neme de richtlijnen in acht:

- Originele gebruiksaanwijzingen voor fietsen van de Winora Group
- Gebruiksaanwijzing voor het aandrijfsysteem
- Deze beknopte handleiding voor eConnect

Downloaden van gebruiksaanwijzingen van de Winora Group: www.winora-group.de/manuals

Levering

- Beknopte handleiding
- eConnect Hub (gemonteerd in uw Haibike model)
- eConnect Key
- Identificatie-card

Als de levering niet volledig is, neem dan contact op met onze vakhandelspartner waar u de fiets hebt gekocht.

eConnect – Basisfuncties

- Lokalisering en route-registratie
- Diefstalbeveiliging door mit der GPS-Watch GPS-gebaseerde bewakingsfunctie

- Keyless Protect met de Haibike Key
- Melding bij noodgevallen

Apparaatinformatie

Als technische basis dient een compacte zendeenheid, de eConnect Hub. Hierin zijn meerdere centrale onderdelen geïntegreerd: een GPS-zender voor een satellietgebaseerde locatiebepaling, een GSM-chip voor gegevenscommunicatie en een Bluetooth-module voor near-field communicatie, bijvoorbeeld met sensoren. Een 3D-acceleratiesensor detecteert trillingen en een gyro-sensor detecteert de positie van de e-bike. Een in de eConnect Hub geïntegreerde bufferbatterij maakt de eConnect Hub onafhankelijk van de accu van de e-bike en garandeert een veilig gebruik gedurende maanden in de bewakingsmodus. Zodra de e-bike wordt ingeschakeld, laadt de batterij zich automatisch weer op. Een afzonderlijke oplader is niet nodig.

LET OP: Houd er rekening mee dat de eConnect Hub bij de productie van uw Haibike-model vast is gemonteerd. Als u een probleem bij uw Haibike vaststelt, neem dan direct contact op met onze vakhandelspartner waar u de fiets hebt gekocht. Voer zelf geen reparaties aan de eConnect Hub uit.

Eerste stappen

1. Laad de eConnect eerst op. Schakel hiertoe het display van uw e-bike minstens vijf keer in en laat het zich telkens automatisch weer uitschakelen (duur: ca. 25 min). Hierdoor krijgt de eConnect Hub een basislading. Volledig opladen duurt ca. een uur en kan tijdens uw eerste ritten met de e-bike worden uitgevoerd – tijdens het rijden wordt eConnect automatisch opgeladen.
2. Open op uw smartphone de Apple App Store (iOS) of de Google Play-Store (Android).
3. Zoek de eConnect app met de trefwoorden Haibike eConnect en download de gratis app op uw smartphone.
4. Open de app en voer eerst de registratie uit door te drukken op „Nu registreren“. Volg hierbij de aanwijzingen in de app.

5. U ontvangt nu een e-mail op het aangegeven adres. Als u geen e-mail krijgt, controleer dan eerst de spam-map van uw mailaccount voordat u de registratie opnieuw uitvoert.
6. Bevestig de link in de mail en kies een veilig wachtwoord.
7. Met het aangegeven e-mailadres en het wachtwoord kunt u zich nu zowel in de app als via het eConnect portaal op www.haibike.com/eConnect aanmelden.

Na succesvolle registratie voert u de volgende stappen uit:

1. Meld u in de app op uw account aan.
2. Kies het menuonderdeel „Instellingen“ en vervolgens „Mijn bikes“
3. Hier vindt u uw geregistreerde e-bike met de naam „Haibike SDURO 8.0“
4. Tik nu op de naam van de e-bike om de instellingen van deze e-bike te openen.
5. U hebt nu de mogelijkheid om de naam van uw e-bike te veranderen en de aankoopdatum in te voeren.
6. Open het menu „eConnect Keys beheren“ en tik op „Nieuwe key toevoegen“ om de meegeleverde eConnect Key aan uw e-bike toe te wijzen. Volg hierbij de aanwijzingen in de app.
7. U hebt uw e-bike nu met succes geregistreerd en de eConnect Key toegevoegd om alle functies van eConnect te gebruiken.

Wij wensen u veel plezier met uw e-bike met eConnect en bij uw eerste rit.

Bijzondere richtlijnen:

- Let tijdens het fietsen altijd op de rijweg en uw omgeving, zeker wanneer u aan het openbare wegverkeer deelneemt. Een GSM mag alleen worden gebruikt nadat u bent gestopt.
- Als u via eConnect de melding krijgt dat uw fiets op dat moment wordt ontvreemd, gedraag u dan passief en schakel de politie in plaats van zelf in te grijpen. Dit kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Houd er rekening mee dat bewust misbruik van de noodoproepfunctie tot hoge kosten voor inzet van

de reddingsdiensten aufgrund eines Fehlalarms kan leiden. Raadpleeg voor meer informatie over een door eConnect gemeld ongeval de aanbevelingen op de website www.eConnect.com/crash en bespreek deze tevens met uw contactpersonen voor noodgevallen.

- Onbeperkt gebruik van de eConnect-functies is alleen in de volgende landen mogelijk: België, Bulgarije, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Frans-Guyana, Gibraltar, Griekenland, Groot-Brittannië, Guadeloupe, IJsland, Ierland, Isle of Man, Italië, Kanaaleilanden, Kroatië, La Désirade, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Malta, Marie-Galante, Martinique, Mayotte, Monaco, Nederland, Noord-Ierland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Reunion, Reunion + Mayotte, Roemenië, Saint-Barthélemy, Sint Maarten (Franse gedeelte), Saint-Barthélemy, San Marino, Zweden, Zwitserland, Slowakije, Slovenië, Spanje, Tsjechische Rep., Hongarije, Vaticaanstad, Cyprus. Buiten deze landen zijn de eConnect-functies niet beschikbaar en ontstaan er geen verdere kosten.
- De service en de functies van de eConnect Hub zijn tot december 2019 gratis voor u beschikbaar. Hierna is een betaalde verlenging via Haibike mogelijk.
- Voor het gebruik van de app is een internetverbinding vereist. De gegevens die de app via deze verbinding verstuurt, worden in rekening van uw mobiele telefooncontract gebracht. Als u een prepaidkaart gebruikt, let er dan op dat de gegevensverbinding in bepaalde gevallen extra kosten met zich meebrengt. Controleer de contractuele voorwaarden van uw mobiele provider.
- Alle gegevens worden in systemen opgeslagen die aan de hoogste veiligheidseisen voldoen. Tot persoonlijke gegevens zoals routes en positiegegevens heeft alleen de gebruiker toegang. Lees hiertoe ook het privacybeleid tijdens het registratieproces.
- Gooi de eConnect Hub en de eConnect Key niet via het huishoudelijke afval weg. Voer deze apparaten op de juiste manier af als ze defect zijn.

Úvod

Jsme rádi, že jste se rozhodli pro nákup modelu Haibike s eConnect technologií a děkujeme za Vaši důvěru! Digitalizace neotevřívá nové možnosti pouze v oblasti chytrých telefonů, ale také u Vašeho modelu Haibike. Systémem eConnect jsme vytvořili technologický základ pro digitalizaci elektrokola, která umožňuje zcela nové inteligentní funkce, díky kterým se Váš Haibike stává ještě efektivnějším a bezpečnějším.

V tomto krátkém návodu k použití najdete první důležité informace o bezpečnosti, funkcích a ovládní. Další důležité informace naleznete na internetových stránkách www.haibike.com/eConnect a v aplikaci Haibike eConnect App.



Pozorně a důkladně si přečtěte následující návod k použití a postupujte podle pokynů v něm obsažených:

- Originální návod k použití pro vozidla firmy Winora Group
- Návod k obsluze pohonného systému
- Tento eConnect rychlý návod

Stažení návodů k použití firmy Winora Group je možné na internetové adrese:

www.winora-group.de/manuals

Obsah balení

- Rychlý návod
- eConnect-Hub (vestavěn u Vašeho modelu Haibike)
- eConnect klíč
- Identifikační karta

Pokud jste neobdrželi balení v kompletním stavu, kontaktujte svého prodejce, u kterého jste kolo zakoupili.

eConnect – základní funkce

- Lokalizace a vyznačení trasy
- Ochrana proti krádeži založená na GPS monitorování
- Keyless-Protect s Haibike klíčem
- Nouzové hlášení

Informace o přístroji

Technický základ tvoří kompaktní jednotka přenosu zvaná eConnect Hub. V ní je integrováno více součástí: GPS-vysílač pro stanovení polohy na bázi satelitu, GSM-čip pro datovou komunikaci a Bluetooth-modul pro komunikaci blízkého prostředí, například s čidly. 3D-senzor akcelerace detekuje vibrace, 3D-Gyro-senzor sděluje pozici elektrokola. V eConnect Hub integrovaná baterie zajišťuje nezávislost eConnect-Hub na baterii elektrokola a garantuje bezpečný provoz po dobu několika měsíců v monitorovacím režimu. Baterie se automaticky nabíjí když je elektrokolo zapnuté. Externí nabíječka není zapotřebí.

UPOZORNĚNÍ: Upozorňujeme, že eConnect-Hub je z výroby natrvalo namontován ve Vašem modelu Haibike. Pokud zaznamenáte na Vašem modelu Haibike nějaký problém, pak neprodleně kontaktujte našeho obchodního partnera, od kterého jste kolo zakoupili. Neprovádějte žádné vlastní opravy na eConnect-Hub.

První kroky

1. Prosim nabijte nejprve Váš eConnect. K tomu zapněte Vaše elektrokolo minimálně pětkrát a nechte ho automaticky vypnout (doba cca 25min). Tím dostane eConnect-Hub základní nabíť. Úplné nabití trvá cca jednu hodinu a může být provedeno během Vaší první jízdy na elektrokole – během jízdy se eConnect automaticky nabíjí.
2. Otevřete na svém chytrém telefonu Apple App Store (iOS) nebo Google Play-Store (Android)
3. Vyhledejte eConnect aplikaci s klíčovými slovy Haibike eConnect a stáhněte si zdarma tuto aplikaci na váš chytrý telefon.
4. Otevřete aplikaci a stisknutím na „nyní registrovat“ proveďte registraci. Postupujte podle pokynů v aplikaci.
5. Nyní obdržíte e-mail na uvedenou adresu. V případě, že jste žádný e-mail neobdrželi, zkontrolujte nejprve složku pro Spam Vašeho e-mailového účtu a až poté proveďte novou registraci.
6. Potvrďte odkaz v e-mailu a zadejte bezpečné heslo.
7. Pomocí zadané e-mailové adresy a hesla se nyní můžete přihlásit jak do aplikace, tak do portálu eConnect na webových stránkách www.haibike.com/eConnect.

Po úspěšné registraci proveďte následující kroky:

1. Přihlaste se do aplikace pomocí vašeho účtu.
2. Vyberte v menu položku „nastavení“ a pak „moje elektrokolo“
3. Zde naleznete Vaše zaregistrované elektrokolo pod jménem „Haibike SDURO 8.0“
4. Klepněte na název elektrokola pro otevření nastavení.
5. Nyní máte možnost změnit jméno Vašeho elektrokola a zadat datum nákupu.
6. Otevřete menu „eConnect klíč spravovat“ a klepněte na „přidat nový klíč“ k přidělení eConnect klíče, který byl součástí balení k Vašemu elektrokolu. Postupujte podle pokynů v aplikaci.
7. Nyní je vaše elektrokolo úspěšně zaregistrované, byl přidán eConnect klíč a můžete používat všechny funkce eConnect.

Přejeme Vám mnoho zábavy při jízdě s elektrokolem vybaveným eConnect.

Zvláštní upozornění

- Po celou dobu jízdy věnujte pozornost vozovce a okolí, zvláště pokud se účastníte provozu na veřejné komunikaci. Mobilní telefon má sloužit poté co zastavíte.
- Jestliže obdržíte přes eConnect hlášení, že bylo Vaše elektrokolo odcizeno, raději buďte pasivní a zavolejte policii, než abyste sami zasahovali. Mohli byste se totiž vystavit nebezpečí.
- Upozorňujeme, že úmyslné zneužití nouzového hlášení může vést k vysokým nákladům z důvodu nasazení záchranných služeb. Pro více informací o hlášení nehody přes eConnect si přečtěte doporučené chování na webových stránkách www.eConnect.com/crash a prodiskutujte to i s Vašimi uloženými nouzovými kontakty.
- Omezené používání eConnect funkcí je možné v následujících zemích: Belgie, Bulharsko, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Francouzská-Guayana, Gibraltar, Řecko, Velká Británie, Guadeloupe, Irsko, Island, Isle of Man, Itálie, Normanské ostrovy, Chorvatsko, La Désirade, Lotyšsko, Lichtenštejnsko, Litva, Luxemburg, Malta, Marie-Galante, Martinique, Mayotte, Monako, Holandsko, Severní Irsko, Norsko,

Rakousko, Polsko, Portugalsko, Réunion, Reunion + Mayotte, Rumunsko, Svätý Bartoloměj, Svätý Martin (francouzská část), San Marino, Švédsko, Švýcarsko, Slovensko, Slovinsko, Česká republika, Maďarsko, Vatikán, Kypr. Mimo tyto země nejsou funkce eConnect k dispozici a nevznikají tak žádné další náklady.

- Servis a funkce eConnect-Hubs jsou Vám zdarma k dispozici do prosince 2019. Poté je možné prodloužení přes Haibike za úhradu.
- Pro používání aplikace je nutné internetové připojení. Data, která tato aplikace přenáší mohou navýšit náklady u Vašeho mobilního operátora. Pokud používáte předplacenou kartu, je třeba brát v úvahu, že datové připojení může za určitých okolností způsobit dodatečné náklady. Zkontrolujte proto smluvní podmínky vašeho mobilního operátora.
- Všechna data jsou uložena v systémech, které splňují nejpřísnější bezpečnostní požadavky. K osobním údajům např. o trasách, o poloze má přístup pouze uživatel. Přečtěte si také zásady ochrany osobních údajů během registračního procesu.
- Neházejte eConnect-Hub ani eConnect klíč do domovního odpadu. V případě poškození těchto přístrojů proveďte jejich ekologickou likvidaci.

Konformitätserklärung Declaration of Conformity

mywerk system GmbH , Wetzlarer Str. 30 , 14482 Potsdam , HRB21791P , VATID DE260117867

ERKLÄRT, DASS DIE FOLGENDEN PRODUKTE:
DECLARES, THAT THE PRODUCTS:

OBU-GB / eConnect eBike Location and Information System

Konform sind mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen .
Are in conformity with the following directives, norms and/or regulations.

R&TTE Richtlinie 1999/5/EC , R&TTE directive 1999/5/EC

EN 301511: V9.0.2 , EN 301489-1: V1.9.2 , EN 301489-7: V1.3.1 , EN 60950-1: 2006 +A11: 2009 +A1:2010 +A12:2011 EN 62479: 2010

RoHS Richtlinie 2011/65/EU / RoHS directive 2011/65/EU

Zeichen auf dem Produkt / Marks on product :



mywerk system GmbH
Wetzlarer Straße 30
14482 Potsdam - DEUTSCHLAND
Tel.: +49(0)331 27972590
Fax: +49(0)331 27972599
www.mywerk-system.com
ROBERT BASTIAN DIRECTOR
MYWERK SYSTEM GMBH, POTSDAM , 2.11. 2016

WINORA GROUP

Bikes for Life.

WINORA GROUP | Winora-Staiger GmbH

Max-Planck-Straße 4 – 8 | 97526 Sennfeld (DE)

+49 (0) 9721 6501-0 | +49 (0) 9721 6501-45

info@winora-group.de | www.winora-group.de

eConnect

9950001724 | eConnect Schnellstart-Anleitung

Sprachpaket 1: de/en/fr/es/it/nl/cs

Version: 20170220

www.winora-group.de/manuals